

NEW HAMPSHIRE, ÉTATS-UNIS

LE CŒUR DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE



Rattlesnake Outlook, Squam Lake

VIVEZ LIBRE ^{et} *découvrez*



New Hampshire
visitnh.gov

RESTAURANTS, HÉBERGEMENT ET BEAUTÉS NATURELLES

Vous serez accueillis comme de vieux amis dans nos auberges et nos gîtes touristiques pittoresques, et même dans nos grands hôtels luxueux avec de majestueuses vues panoramiques, offrant tous un grand choix de restaurants allant de la haute cuisine internationale à la cuisine traditionnelle de la Nouvelle-Angleterre. VIVEZ LIBRE et émerveillez vos sens :

- Grands hôtels historiques, auberges de campagne et gîtes touristiques
- Trois routes panoramiques nationales, dont la route White Mountain Loop, récemment nommée « Meilleur endroit pour voir des paysages d'arbres feuillus » par la revue Travel & Leisure
- Nos routes culinaires : la « Route des brasseries », la route « Chocolat et Martini » et la route « Vins, fromages et chocolats ».
- Le Festival de la citrouille, le Festival international « Fruit and Food », le Festival des vins d'hiver et la Semaine des restaurants
- 75 parcs d'État comprenant des terrains de camping, des sites historiques, des espaces naturels et une multitude de sentiers de découverte
- Les Montagnes Présidentielles qui inspirent tant d'artistes depuis des années



VIVEZ LIBRE et

émerveillez vos sens

Les six États de la Nouvelle-Angleterre sont tous magnifiques, mais le New Hampshire est vraiment unique. Découvrez des paysages spectaculaires comprenant notamment des lacs sereins, des couleurs d'automne d'une beauté exceptionnelle, des montagnes impressionnantes et des villages historiques, sans oublier notre façade maritime baignée de soleil. Que ce soit pour des vacances en famille, en couple ou avec des amis, notre État saura vous émerveiller.

AVENTURE EN PLEIN AIR

Que ce soit dans le cadre d'une visite guidée ou d'une découverte de votre cru, les montagnes, les lacs et la façade maritime du New Hampshire offrent ce qu'il y a de meilleur pour de magnifiques aventures de plein air en toute saison. VIVEZ LIBRE et explorez :

- Plus de 1200 lacs et étangs
- 6500 grands élans d'Amérique d'une hauteur pouvant dépasser deux mètres et pouvant peser jusqu'à 675 kg ; visites guidées d'observation d'élans
- 48 sommets de plus de 1200 mètres (4000 pieds) d'altitude
- Lieu de naissance du ski, devenu sport officiel de l'État ; 19 centres de ski
- Plus de 11 000 km de pistes. Saviez-vous que la première motoneige a été inventée à West Ossipee ?
- Observation des baleines
- Tyroliennes, bobsleighs sur rail, balades en gyropode et autres aventures de plein air
- Itinéraires de vélo sur routes asphaltées et sur sentier en terre



VIVEZ LIBRE et *explorez*



Vous avez envie d'aventure ? Venez escalader une falaise sur les plus grands sommets du nord-est des États-Unis ou parcourez nos forêts à toute allure sur une grande corde suspendue. Si vous aimez observer la faune, apportez vos jumelles car le New Hampshire est exceptionnel pour l'observation des oiseaux, des grands élans d'Amérique et même des baleines, les plus grands mammifères au monde.

ARTS ET CULTURE

Des musées d'art à l'artisanat traditionnel, le New Hampshire possède une culture riche d'histoire, d'arts et d'innovations. VIVEZ LIBRE et redécouvrez :

- La Ligue des artisans du New Hampshire, l'association organisée d'artisans et la foire annuelle d'artisanat les plus anciennes d'Amérique
- Wolfeboro, le plus ancien « Centre de vacances estival »
- Les communautés de « Shakers » et des monuments historiques
- Les magnifiques jardins du site historique national de Saint-Gaudens, présentant l'un des plus grands artistes d'Amérique
- Nos théâtres uniques, nos spectacles musicaux et nos centres d'art dramatique



VIVEZ LIBRE et *achetez hors-taxe*



Le New Hampshire offre une extraordinaire variété de boutiques offrant de tout, depuis les meubles fabriqués par des artisans jusqu'aux pulls tricotés à la main. Découvrez des cadeaux uniques à nos foires d'artisanat, ou encore des trésors insoupçonnés dans nos nombreuses boutiques d'antiquités ou faites des affaires d'or dans nos célèbres centres de liquidation de grandes marques. En outre, il ne faut pas oublier que le New Hampshire est le seul État de Nouvelle-Angleterre sans aucune taxe de vente toute l'année.

RESSOURCES UTILES

Profitez de nos nombreuses sources d'informations et commencez dès aujourd'hui à planifier vos vacances dans le New Hampshire. Vous pouvez notamment consulter notre Guide touristique officiel gratuit et aller sur www.visitnh.gov. Le New Hampshire offre aux visiteurs un environnement propre, amical et sûr. Notre État a été choisi plusieurs fois parmi les États les plus agréables à vivre de tous les États-Unis. Nous vous attendons !



INFORMATIONS DE VOYAGE

Notre guide touristique raconte l'histoire de plusieurs sites, présente le profil de chaque région, propose des itinéraires panoramiques, énumère toutes les attractions, toutes les activités et tous les festivals. Vous y trouverez également de splendides photos du New Hampshire.

Commandez votre exemplaire gratuit dès aujourd'hui sur www.visitnh.gov. Les résidents des États-Unis et du Canada peuvent commander leur exemplaire gratuit du guide en composant le 1-800-386-4664 (numéro valide seulement depuis les États-Unis et le Canada). Les autres visiteurs peuvent obtenir leur guide du voyageur auprès de :

New Hampshire Division of Travel and Tourism Development

P.O. Box 1856

Concord, NH 03302-1856, USA

Tél. : (603) 271-2665 • Fax : (603) 271-6870

Courriel : travel@dred.state.nh.us • Site Web : visitnh.gov

TRANSPORTS

Le New Hampshire est à moins d'une journée de route de plusieurs agglomérations du nord-est des États-Unis et de l'est du Canada. Nous sommes également accessibles par avion, soit directement dans le New Hampshire, soit via le Massachusetts, New York ou le Canada.

Aéroports

Aéroport régional de Manchester-Boston
Manchester, NH • (603) 624-6539 • flymanchester.com

Aéroport international Logan
Boston, MA • (617) 561-1800 • massport.com/logan

Aéroport international JFK
Jamaica, NY • (718) 244-4444 • panynj.gov

Aéroport LaGuardia
Flushing, NY • (718) 533-3400 • panynj.gov

Aéroport international Newark Liberty
Newark, NJ • (973) 961-6000 • panynj.gov

Aéroport international Trudeau, Montréal
Dorval, Québec • (514) 394-7377 • admtl.com

Services d'autobus

C&J Transportation
(603) 430-1100 • cjtrailways.com

Concord Coach
(603) 228-3300 • concordcoachlines.com

Dartmouth Coach
(603) 448-2800 • dartmouthcoach.com

Greyhound Bus Lines
(603) 436-0163 • greyhound.com

Services ferroviaires

AMTRAK
(800) 872-7245 • amtrak.com

De Boston à Portland, avec arrêts à Dover, Exeter et Durham

Autoroutes

La limite de vitesse sur les autoroutes est de 65 mph ou 104 km/h, à moins d'avis contraire. Sur les autres routes, des panneaux indiquent les limites de vitesse. Même si la plupart des permis de conduire étrangers sont reconnus, il est conseillé d'avoir un permis de conduire international.

Les autoroutes suivantes sont payantes : Eastern New Hampshire Turnpike, F. E. Everett Turnpike et Spaulding Turnpike. Les péages varient de 1,00 \$ à 3,00 \$.

Dans le New Hampshire, les enfants de moins de 18 ans circulant dans un véhicule automobile doivent prendre place dans un siège spécial pour enfants ou porter une ceinture de sécurité. Il est recommandé aux conducteurs et aux autres passagers de porter une ceinture de sécurité.



DEVISE OFFICIELLE

Le dollar américain est la seule devise acceptée dans la plupart des établissements commerciaux du New Hampshire. Les devises étrangères peuvent être échangées dans la plupart des grandes banques du New Hampshire. Les distributeurs automatiques de billets sont nombreux dans tout l'État. La plupart sont reliés à des réseaux internationaux, afin que les visiteurs étrangers puissent accéder aux fonds disponibles dans leur pays.

ACHATS

Aucune TVA ni taxe de vente. Partout sur notre territoire, vous trouverez de tout, notamment dans nos boutiques, nos grands magasins, nos centres de liquidation, nos magasins d'antiquités, nos galeries d'art, nos centres d'artisanat et nos centres commerciaux, offrant une multitude de produits locaux, nationaux et internationaux.

Les magasins d'alcool du New Hampshire appartiennent à l'État et offrent de très bons prix. Les voyageurs doivent s'informer sur la réglementation limitant les quantités d'alcool pouvant être sorties de l'État. Il est conseillé aux visiteurs internationaux de s'informer auprès de leur propre service de douanes sur les marchandises qu'ils peuvent rapporter chez eux.

DIVERS

Lois concernant les boissons alcoolisées : dans le New Hampshire, l'âge légal pour consommer de l'alcool est de 21 ans. Une preuve d'âge est souvent demandée. En outre, la loi du New Hampshire interdit de conduire avec un taux d'alcool dans le sang de 0,08 ou plus.

FUSEAU Horaire

Le New Hampshire est sur le fuseau horaire de l'est de l'Amérique du Nord (TU-5). De mars à octobre, l'heure avancée d'été est appliquée.

CLIMAT

L'un des principaux attraits du New Hampshire est son climat varié. Les étés sont chauds et ensoleillés, avec une température maximale moyenne de 21 °C et des pointes de chaleur pouvant aller au-delà de 30 °C. Les nuits d'été sont généralement fraîches. Plusieurs habitants de la Nouvelle-Angleterre préfèrent l'automne, avec ses journées ensoleillées et un maximum moyen d'environ 10 °C. Durant l'hiver, les chutes de neige totalisent environ 160-230 centimètres et la température se situe généralement entre -10 °C et 5 °C. Puisque la brise maritime et l'élévation de certaines zones montagneuses peuvent rafraîchir l'air même en été, il est recommandé d'apporter des vêtements pouvant être superposés au besoin.



VOYAGISTES ET JOURNALISTES DE VOYAGES

É.-U.

Voyagistes, agents de voyages, organisateurs de conférences et journalistes :

NHDTTD

PO Box 1856, 172 Pembroke Rd., Concord, NH 03302 USA

Tél. : (603) 271-2665 • (800) 262-6660

Courriel : travel@dred.state.nh.us

AUTRES SITES INTERNET SUR LE NEW HAMPSHIRE

Gouvernement de l'État du New Hampshire
nh.gov

Service des forêts et des parcs du New Hampshire
nhdf.org

Parcs de l'État du New Hampshire
nhstateparks.org

Ministère de l'Agriculture du New Hampshire
agriculture.nh.gov

Service de chasse et pêche du New Hampshire
wildlife.state.nh.us

Produits du New Hampshire
nhmade.com

Association des amateurs de motoneige du New Hampshire
nhsa.com

Association des terrains de camping du New Hampshire
ucampnh.com

Ski New Hampshire
skinh.com

Service du développement économique du New Hampshire
nheconomy.com

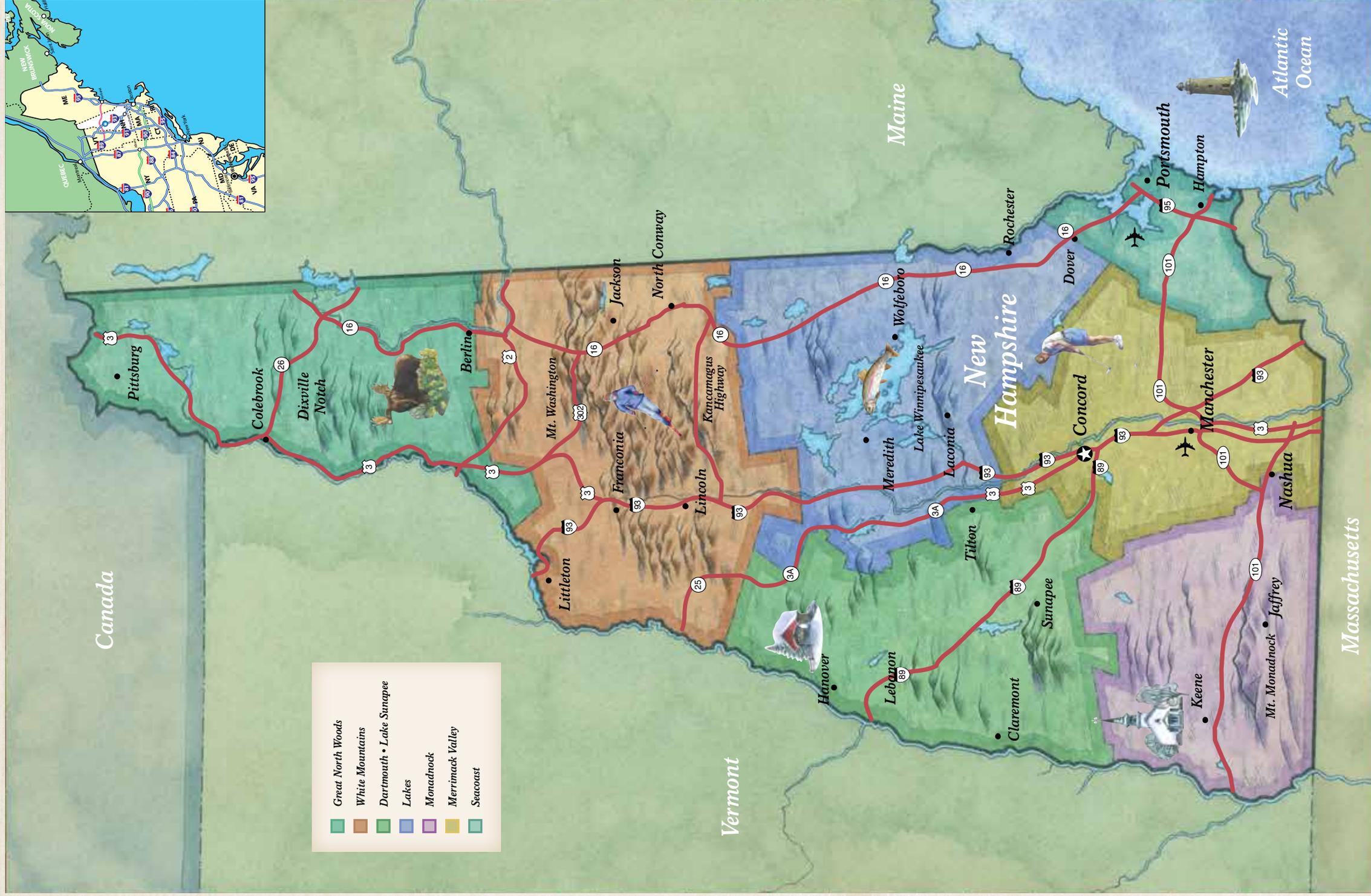
Bureau du commerce international du New Hampshire
nheconomy.com/exportnh

New Hampshire Film & Television Office (bureau des films et de la télévision du New Hampshire)
nh.gov/film

Ministère de la sécurité au travail - NH Works
nhworks.org

Système universitaire du New Hampshire
nhcuc.org

Association des agents immobiliers du New Hampshire
nhar.com



DISTANCES ET DURÉE DES TRAJETS

Distances approximatives entre Concord (New Hampshire) et diverses villes hors de l'État.

| | Milles | Km | Heure | Milles | Km | Heure |
|--------------------------|--------|-------|--------------|--------|-------|-------------|
| Boston, Massachusetts | 70 | 113 | 1,25 heure | 251 | 404 | 5 heures |
| Buffalo, New York | 433 | 697 | 8,5 heures | 558 | 896 | 6,75 heures |
| Burlington, Vermont | 148 | 238 | 2,5 heures | 138 | 222 | 2 heures |
| Chicago, Illinois | 954 | 1 535 | 17,5 heures | 180 | 289 | 2 heures |
| Détroit, Michigan | 789 | 1 270 | 13,25 heures | 496 | 796 | 5,75 heures |
| Halifax, Nouvelle-Écosse | 662 | 1 065 | 11,5 heures | 837 | 1 347 | 9,45 heures |
| Hartford, Connecticut | 142 | 229 | 2,75 heures | 796 | 1 282 | 9,25 heures |
| Montréal, Québec | 243 | 391 | 4,25 heures | | | |

Pour consulter une liste complète d'itinéraires, allez sur visitnh.gov/planning-and-travel-tools/itineraries

NEW HAMPSHIRE, ÉTATS-UNIS

LE CŒUR DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE

Stark Covered Bridge, Stark

VIVEZ LIBRE et
évadez-vous



DEPARTMENT OF RESOURCES AND ECONOMIC DEVELOPMENT (Ministère des Ressources et du Développement économique)
DIVISION OF TRAVEL AND TOURISM DEVELOPMENT (Service du développement touristique)

P.O. Box 1856 • Concord, New Hampshire 03302-1856 USA
Téléphone : (603) 271-2665 • Fax : (603) 271-6870 • Courriel : travel@dred.state.nh.us • Site Web : visitnh.gov


New Hampshire
visitnh.gov

 Discover
America
.com